

# PRZEGLĄD ZAKOPIAŃSKI

Czasopismo poświęcone sprawom miejscowym.

Organ „Związku Przyjaciół Zakopanego“

Adres Redakcyi: Bronisław Dobek, Przecznicza 23.  
Adres Administracyi: Dom komis. A. Modlińskiego  
na Krupówkach.

Przedpłata wynosi: na rok bez przesyłki 9 kor.,  
z przesyłką 10 kor.; kwartalnie bez przesyłki  
2.25 kor., z przesyłką 2.50 kor.

**Wychodzi  
co sobota.**

Numerów pojedynych po 20 gr. i dodatków nadzwyczajnych po 10 gr. dostać można: w księg. Zwolińskiego, oraz sklepach: Ciszewskiego, Komendzińskiego i Słowika. W Krakowie: w biurze dzienników i ogłoszeń Hopcasa i Salomonowej; w antykwarni K. Wojnara Szewska 13, w księgarni Spółki Wydawniczej i w księgarni Gebethnera i Sp.

**Nabożeństwa.** W niedziele i święta: a) Prymarya o godz. 6½, b) Wotywa o godz. 9-tej, c) Suma o 10½. W dnie powszednie od 7 do 9 rano. Później o ile są obcy księża.

**Wystawy.** W szkole zawodowej przemysłu drzewnego, otwarta od 8 rano do 12-tej. Wejście bezpłatne. — W szkole koronarskiej wystawa wyrobów codziennie cały dzień bezpłatnie.

**Czytelnie.** 1) Klimatyczna czytelnia czasopism, w biurze Komisji klimatycznej, otwarta cały dzień, bezpłatna.

2) Wypożyczalnia w księgarni Zwolińskiego.

3) Czytelnia czasopism i wypożyczalnia książek Stowarzyszenia „Czytelnia Zakopiańska“, willa Polanka obok Poczty. Dla członków bezpłatna, dla obcych abonentów za opłatą 3 kor. miesięcznie. Cały dzień otwarta.

**Do zwiedzenia.** Muzeum Tatrzańskie im. prof. Chałubińskiego przy ulicy Chałubińskiego, otwarte od 2-iej do 5-iej, oprócz niedziel i świąt. Opłata za wejście od osoby 20 ct. — Kaplica św. Jana (rodziny Gnatowskich) przy kościele parafialnym, w stylu zakopiańskim, otwarta cały dzień.

## La critique est aisée, mais l'art est difficile.

Starożytni na placach publicznych stawiali posągi bogom i cesarzom, chcąc uczcić w ten sposób ich wielkość i potęgę.

My nie wielkość i potęgę, lecz serce pragniemy uczcić; stawiając pomnik ze składek dobrowolnie napływających, hołd oddajemy wielkiej duszy, co ojczyznę nad wszystko ukochała, a podniesieniu kultury i dobrobytu tej ojczyzny całkowicie się poświęciła. Więc pomnik taki, to symbol tego ducha, to nie li tylko rysy i postać, lecz i ukochanie tej duszy.

Pomnik ś. p. Tytusa Chałubińskiego warunkom tym odpowiada — ukochane przez Chałubińskiego — kraj, przyroda i naród — w postaci Sabały symbolizuje.

Co prawda, symbol ten mógłby szerzej być wyrażony, większą ilością postaci pomnik otaczających ilustrowany — lecz gdy wspomnimy ograniczone środki, jakimi rozporządzał komitet, pozostaje dziękować za to, co jest. I dziękować mianowicie artyście, który w tych trudnych warunkach nie wyrzekł się idei traktowania pomnika w myśl wyżej wymienioną.

Co do techniki wykonawczej jest ona niewątpliwie staranną, brak jej jednak szerokiej manieri, cechującej nowe prądy w sztuce; a ta maniera szczególnie nadaćby się mogła do upostaciowania przedstawiciela dzikiego i surowego górskiego kraju i narodu. Chciałoby się widzieć coś żywiołowego, tchnącego życiem i ruchem jak huragan, a nie postać tak starannie upozowaną i drobiazgowo przestudyowaną w szczegółach, jakim wyszedł Sabała z pod dłuta p. Nalborezyka. Ale to są poglądy osobiste. De facto postać Sabały jest zupełnie charakterystyczna, w ruchu zamierzonym dobrze wytrzymała. Artysta zatem sprostał swemu zadaniu tembardziej, że o ile z widzianych fotografii sądzić można, wiernie oddał szlachetne i energiczne rysy Chałubińskiego. Gdy więc proporcye niedużego zresztą pomnika dobrze są ujęte, całość sprawia wrażenie zadowolniające.

Szkoda jedynie, że wskutek zbyt blisko umieszczonej sztachety, rozmiary pomnika rzekomo się uszczuplają. Poza tem pomnik pozostaje pierwszą w tym rodzaju artystyczną ozdobą Zakopanego, a jako taki — imię swego twórcy-pioniera u nas sztuki symbolizowanej — wdzięcznie przechowa.

Z. B.

## Odczyt p. Horoszkiewicza o uzdrowotnieniu Zakopanego.

W piątek d. 28 z. m. w sali «Hotelu Turystów» wygłosił inżynier z Krakowa p. Stanisław Horoszkiewicz odczyt na temat «o uzdrowotnieniu Zakopanego». Temat ten zainteresował przedewszystkiem ludzi oddających myśl swą i pracę Zakopanemu i fachowców. Z tego względu audytoryum miało specjalny charakter, zupełnie odmienny od zwykłej atmosfery odczytowej. Czuć było, że ludzie, którzy się zebrali, zebrali się po to, aby wysłuchać i zastanowić się nad projektami, mającymi to Zakopane uzdrowić i podnieść na stanowisko pierwszorzędного uzdrowiska. To właśnie, że z jednej strony był człowiek fachowy, który w to, co mówił, włożył wiele pracy i myśl swą mógł zademonstrować cyframi i planami, a z drugiej słuchacze mniej lub więcej z przedmiotem obznajomieni, nadawało odczytowi powagę w naszych stosunkach rzadko spotykaną. Całość sprawiła raczej wrażenie fachowego posiedzenia komisji, nie odczytu.

Prelegent przedewszystkiem omówił ogólne znaczenie Zakopanego i przeszedł do liczbowego przedstawienia panujących stosunków życiowych.

Według obliczeń prelegenta obszar Zakopanego jako stacji klimatycznej wynosi 962 hektary, z czego 632 h. wypada na grunta orne. Na tej przestrzeni znajduje się 566 domów, zawierających w sobie najwięcej około 3200 pokoi, a z doliczeniem sklepów i kuchni, około 4000 ubikacji mieszkalnych. Do domostw tych należy mniej więcej 200 stajen dla zwierząt domowych.

Jeżeli liczyć po dwie osoby na pokój i po jednej osobie na sklepy i kuchnie, to Zakopane w dzisiejszych warunkach może pomieścić równocześnie do 7349 osób wraz z ludnością stałą. Ta ostatnia w przeciągu ostatnich lat wzrasta dość równomiernie i dzisiaj wraz z przysiółkami (Olcza i t. d.) wynosi przeszło 4000 osób, z czego na obszar stacji klimatycznej wypadnie około 3700 osób. Cyfry te prelegent ilustruje graficznie na rozmieszczonych tablicach. Według rachunku p. Horoszkiewicza — o ileby ludność miejscowa i frekwencja gości wzrastały w stosunku ostatnich kilku lat — to w roku 1916 liczba gości dosięgłaby cyfry 20.000, a liczba stałej ludności cyfry 5.500. Dane prelegenta wykazują w przeciągu ostatnich 10 lat przyrost ludności o 41%.

Aby wykazać, że zdrowotne stosunki Zakopanego są o wiele lepsze, mimo swych braków, niż

w miastach, prelegent zwraca uwagę na gęstość zaludnienia na hektar. Ta gęstość (liczba ludności brana jest łącznie z gośćmi) wynosi 24 osoby na hektar. Cyfra ta jednak podnosi się i zniża na poszczególnych ulicach, jak to wykazują liczby poniższe:

$$\text{Gęstość ulic: } \left\{ \begin{array}{l} \text{Kasprusie} \\ \text{Krupówki} \\ \text{Kościeliska} \\ \text{Przecznica} \end{array} \right\} = 53 - 61$$

$$\text{Gęstość na: } \left\{ \begin{array}{l} \text{Chramcówkach} \\ \text{Jagiellońskiej} \end{array} \right\} = 45$$

$$\text{Gęstość na: } \left\{ \begin{array}{l} \text{Zamoyskiego} = 29 \\ \text{Nowotarskiej} = 25 \\ \text{Sienkiewicza} = 20 \end{array} \right.$$

Ogólna jednak gęstość w porównaniu np. z Krakowem ( $g = 500$ ) jest niezmiernie niską. Prelegent, co prawda, w swoich wywodach nie uwzględnił, że od Zakopanego wymaga się czego innego, niż od Krakowa, i że Kraków jest prawie najniezdrowszem miastem w Austrii.

Po omówieniu sprawy zaludnienia, p. Horoszkiewicz przeszedł do sprawy wody. Woda gruntowa znajduje się w górnej części Zakopanego dość głęboko (około 5 metrów), a w dolnej (od Przecznicy) znacznie płycej. Zależy to od budowy geologicznej terenu, który składa się z szutru naniesionego przez wody, w wyższych częściach (w górnym biegu) grubego i łatwo przepuszczalnego, a w dolnym drobnego, trudniej przepuszczalnego i stawiającego wogóle większy opór wsiąkaniu wód.

Zdawałoby się na pozór, że woda gruntowa powinna być silnie zanieczyszczona, jednakże, dzięki właśnie budowie geologicznej, dzięki naturalnemu filtrowi z szutru, tak nie jest. Prelegent opiera się na analizie dra Biera z Krakowa, który znalazł grunt przeważnie jałowym (czystym), a wodę stosunkowo zanieczyszczoną mało.

Daleko gorzej przedstawiają się studnie. Na 52 studnie badane znaleziono 9 zanieczyszczonych amoniakiem i 4 kwasem azotawym. Badania te były przeprowadzone zimą, kiedy wobec braku gości ludność jest stosunkowo nieliczną. Z innych zanieczyszczeń np. chloru i kwasu azotowego znaleziono mało. Świadczyłyby to o tem, że zanieczyszczenia pochodzą głównie z substancji w pierwszym stadium rozkładu i że zależą w pierwszym rzędzie od złego urządzenia studni. Studnie zakopiańskie zakryte są zazwyczaj z wierzchu od opadów atmosferycznych, ale nie mają prawie zupełnie szczelnych ocembrowań, przez co

zanieczyszczają się przez wody ściekające. W przyszłości może być gorzej.

W rezultacie prelegent dochodzi do tego, że trzeba przeprowadzić szereg ulepszeń, co do których zgadza się z memoriałem dra Biera.

Memoriał ten wystawia następujące postulaty:

1) Pozbywanie się odpadków z miasta wymaga jak najrychlejszej poprawy.

2) Kanalizacja spławna chwilowo nie jest konieczną.

3) Trzeba wprowadzić obowiązkowo system dołowy, z objęciem urządzeń dołów i organizacyi wywożenia nieczystości przez gminę.

4) dla usuwania wód nieczystych trzeba urządzić filtry zlewne, pod warunkiem zaprowadzenia wodociągów i zdrenowania wilgotnych przestrzeni.

5) Do gromadzenia śmieci należy zaprowadzić skrzynki, a wywóz śmieci powinien być uregulowany i objęty przez gminę.

6) Ze względów na dalszy rozwój Zakopanego należałoby wziąć pod uwagę: wyłączenie z dotychczasowego obszaru stacyi klimatycznej przestrzeni najlepiej zabudowanej i wprowadzić na niej obowiązkowo zabudowanie systemem wil i na tej przestrzeni zaprowadzić już dziś kanalizację spławną, której sieci rozszerzanoby w miarę tworzenia nowych ulic.

W myśl memoriału p. Biera, prelegent na żądanie gminy zrobił plany i kosztorysy wodociągów, które kosztowałyby 314.000 koron. Prelegent szeroko omawia swój projekt i zestawia go z tańszym projektem firmy Rumpel i Waldeck.

Następnie przedstawia prelegent plany kanalizacji spławnej, obliczonej na 530.000 koron, wraz z urządzeniem zakładu dla oczyszczania wód (120 tysięcy koron), który to zakład uważa p. Horoszkiewicz za konieczny, ze względu na to, aby nie wpuszczać nieczystości wprost do potoku, gdyż przez to zbytby się go zanieczyściło i zakaziło tym sposobem wieś niżej nad potokiem położone.

Wreszcie, ze względu na finanse gminy i na brak naglącej konieczności, prelegent skłania się do zaprowadzenia tymczasowo dołów kloacnych, które pod względem zdrowotnym stawia przed innymi systemami usuwania nieczystości. W myśl tego zrobił nawet prelegent obliczenia, które wykazują koszt 120.000 koron, a z wprowadzeniem dołów połączonych z filtrami dla oczyszczania wód (aby uchronić grunt od zakażenia) nawet kosztorys niższy, bo wykazujący kosztą jedynie 100.000 koron. Wszystko to ilustruje p. Horoszkiewicz gotowymi planami.

Po odczycie p. poseł Danielak zaproponował

dyskusję, do prowadzenia której został wybrany na przewodniczącego. Dyskusya przybiera charakter bardzo fachowy i poważny, a przedmiot stara się wyczerpać.

Po kolei zabierają głos inżynierowie i lekarze. Poseł p. Rotter, dyrektor szkoły przemysłowej w Krakowie, wykazuje, że wprowadzenie dołów kloacnych byłoby zabiciem kanalizacyi, gdyż wyczerpałoby możliwość finansową obywateli. Skłania się ku temu, aby na razie i przedewszystkiem zaprowadzić wodociągi, a równocześnie ulepszyć dotychczasowy system skrzynkowy usuwania nieczystości, a w następstwie konsekwentnie dążyć do zaprowadzenia kanalizacyi spławnej. W tym samym duchu wypowiadają się i inni mówcy, jak dr Dunin z Warszawy, inżynier Folkierski i inni.

Mówcy, jak np. p. Rotter, inżynier Drewnowski, wskazują na potrzebę wypracowania planu dla Zakopanego. Na zapytanie posła Danielaka, p. dr Chramiec, jako naczelnik gminy, daje wyjaśnienia co do funduszków gminy i te według uznania pozostałych mówców, wbrew zdaniu dra Chramca, wydają się dostateczne do podjęcia inwestycyi z pomocą kraju (jak wiadomo, kraj gwarantuje gminie zakopiańskiej pożyczkę w kwocie 400.000 koron).

Dr Janiszewski wykazuje, że przez cały szereg lat dążył do tego, co wskazali poprzedni mówcy, t. z. do zaprowadzenia wodociągów, jako najpilniejszej inwestycyi, do ulepszenia systemu skrzynkowego, do wypracowania planu regulacyjnego, przewidującego na lat kilkadziesiąt rozwój Zakopanego, i do konsekwentnego dążenia do zaprowadzenia kanalizacyi spławnej. Wykazuje dalej dr Janiszewski, że stale dążył do omówienia tych spraw w specjalnych fachowych komisjach, czego nie mógł się ani w gminie, ani w klimatyce doprosić. Za taką komisją przemawiają wszyscy inni mówcy.

Na zakończenie p. Szczepański stawia rodzaj rezolucyi, w której wypowiada się za natychmiastowym przystąpieniem do zaprowadzenia wodociągów siłami krajowemi (nie przez obce firmy) i zwraca się do obecnych posłów pp. Danielaka i Rottera, aby interesów gminy zakopiańskiej zechcieli bronić w Wiedniu i w sejmie. Rezolucye te przeszły jednogłośnie. Na tem dyskusję zakończono.

Nie wyczerpaliśmy tutaj całego bogatego materiału, objętego przemowami, ale już z tego, co podaliśmy, łatwo spostrzedz, że opinia fachowych sił inżynierskich i lekarskich skłania się na stronę projektów, których *Przegląd* broni od szeregu lat, a które na nieszczęście spotykane są przez władze decydu-

jące albo z niezrozumieniem, albo z niechęcią. Wierzymy, że odczyt p. Horoszkiewicza i poważne głosy oponentów przyczynią się do pchnięcia spraw zakopiańskich na tory racjonalniejsze, że staną się te głosy podniętą do przekazania tych spraw fachowej i mającej głos decydujący komisji.

## Dolina „Podhala“ w dawnych czasach.

(Opowiadania).

(Dokończenie).

— Boginki nieśpasują wiera nic! ino wlekam, a obziérają sie, cije prec... Bartek widzi, że ig niedopadnie, bo sam juz na Siwarnem nieprec swojego usipu. — Pos sie koń Molków w Maćiugowém borze, tyn hip na niego; i wio za nimi, a krzici:

— Stoj!... a stoj!...

Jele by był niedogoniel, bo skąd?... To było prec, a dotego końsko jesce było jakieś hej doś djablipotem — cosbyšta!...

A ty jak usłyśy za sobą Bartka i poznały: to nakopyrtki po brzésekak, po miedzak, wlekły Byrtuśke, po Siwarnem dołu... Niebyło rady!... Ino jedna pomiędzy nimi była kulawo: haj, odbiegły ją te zdrowe dwie — na zadku została.

Na Siwarnem u Bótka, iu Bańcorza zrobiel sie już tyz krzik: u Wojdyłów nad brzegem wsędéj sie ludzie drejom:

Gwołtu!... Boginki babe wleką!...

Słychno krziki; ale napomoc nieleci nik: boginki wlekam, nieśpasują nic!... Bartek okłado cepami końsko po źióbrak, po kolanak — jaz bijok odsakuje i w lesie sie ozlego... I kupelus mu juz zfyronon z głowy, ale niepatrzy nic: ino cwoło, i jedzie, a krzici:

— Psiokrew, stój!... bo nieucieces; hoćby cie djabli brali, to nie... — I znowu wali końsko a jedzie, haj.

Kulawo słysy juz dudnienie zasobam Bartkowyk cepów po końsku nieprec: i woło naty, co jam odbiegły:

Pockojcie mie... Ty nie!...

Jele pockojcie mie, bo powiem.

Boginki nic, ino wleką cothu... Ta widzi ze niepeć, bo Bartek blisko, że nima śpasów zodnyk, i woło:

— Cudzo zonka, hyć sie trowy, na miedzi zwonka, to cie puści bogińcorca.

Byrtuśka przecie dosłysała; oscapierzyła ręce,

i chytała się po miedzak, cego już mogła, hej trowy i przecie przed samym juz usipem na ostatniej Rząskowej miedzi, rosły zwonki, trafiła na nie, ręką i ostała... Odbiegły ją.

Kulawam boginke Bartek dognol, zeskoczył z konia i zaczął chlastać po niej capami, hej, ale pytała strasznie:

Bartuś!... Bartecku!... Niebij ze tys tak tymi dwojokami... niebij!...

Niepomogło nic: Bartek rżnon boginke jak djabli... Nareście wzion, i owinon jej kudły ze łbu, końowi koło ogona, hej uwiązoł... Wyrzezoł końsko cepami i puściel...

Dopiero wtedéj była komedyjo...

Końsko sie wziono zwyrtać w koło, a bić zadkem i włócić boginke po Siwarnem; pokieli sie jej kudły ze łbu nie wyrwały, to myrdała u ogona, jak worek... potem —

Wzion Byrtuśke i powiód prosto na sałas w Miętusiam, bo jam ty psiejuchy cisto zamordowały i przestrasyły — niebyło zartów.

Po osadzie w Miętusiej, przišli i Byrtuśie ku chałupie w polany... Jakosi ku końcu michalskiego mieśiąca (wrzesień) mieli pod izbą na ogrodzie nakosony owies, i suchy był, grabieli. Som Byrtuś snopki wiązoł, a ona mu swijała kupki, grabieła. Mały Wojtek społ jej na grzibiecie w owcarskiej torbie hej przywiązany.

Slonko już zasło kie dograbieli, ale snopki lezały sidźkie po zogonie, niezniesli. Jutro była niedziela, nijako im było snopki tak w polu zostawić na święto, a tu jesce od Orawic waleły sie corne chmurska, brzydkie... I nawet zagrzmiało ros.

Maciek sie obezroł i gwarzi:

— Hm... Boisko blisko, Zośka! możeby my to i zniesli, na ramieniu... ci jako?... haj: bo wtowie co bedzie?!...

Nohaj!... Wieraześci nośme, bo się ciamrawi; pado sama: — Jo połoze Wojtka z torbą ku snopku kie śpi, a późreme noń śladno. Odpiena torbe, położyła, i nosam cothu w boisko... Chmury od Orawic zaciągały sie pryndko, i wiera niedługo zawaleły całe niebo, zrobiela sie ćma... Wojtek społ, a oni nosieli... Juz dokońcali, Wojtek sie obudziel i wrześci... Sama łapiela snopek na ramie, a do drugiej ręki Wojtka z torbą, i pobiegła w boisko — siadła na snopku, wyjona pierś zopazuchy i włożyła chłopcu do gęby... No dudojze!... pomyślała se.

Zje, cos to dziecko ta mie zre dziś?... Lo miełości Boga. Wysroł zejsiel... Pockoj ze, jest w izbie bryja, dyć jo cietu nakormie; wstała i posła do izby.

W izbie nie było scépek, nieświecieła; wżiena znolepy gornek z bryją i kormi... Wojtek jé; a jeno przistanie, to be, a bee, dre sie, hej co cud...

Bez calutką noc Byrtusie niespali heremboga nic, bo Wojtek niedoł. Ino jé, a beci. Wykormieli co ka było w izbie het, na ostatku niebyło juz cim, dawała mu samo owsiano mąke — jod jaz sie dowieł... A jak sie zeznon; to tak jak koń! co było co wziąć na łopate...

Zje kisto djabli, gwarzył som Maciek. Przecie! cos sie tyn Wojtek tak odmieniel?... Zośka, to niešpas!!...

— Cijo wiem!? Żre mie popiersiak co cud, a durko jak ciele, okrem duse... I wyzjodoł juz co ka było het: jak kieby dna w nim niebyło! I zašponon juz cisto... ino tak skrzeci...

Ćma była; nieobocyli nie!... Dopiero rano partrzą... Zje kisto djabli?...

Zjéj przecie Wojtek był chłopiec, a to jakoś styca!... Zęby krowie i włosi na łbie...

Raty!... Skrzicała Byrtuśka: boginki mi wej dziecko odmieniele... Widzieliście!!!

Som dopod cepy do gorzci, a ona dziecko i niedaj do starego Fatle na Jarinyłowke.

Zalatują zdysani, na szczęście zastali samego Fatle w doma... O, poznoł zaros, że to nie Wojtek: — łapiel cothu za rękę, prasną na śmiecisko, wzion mietle, i zacon rznąć co sieł, po zadku... To wrześci, dre się — a tyn nic, ino rżnie...

Potworzéli w oborze wrota, Maciek stanon z cepami przy nik; niedługo dwie boginki tu, hej z Wojtkiem, z krzykiem:

Zje costo robicie?.. My wase okapały, nakormiely i ušpiely, a wy nasemu tak wyrządzoce! Nycie se swoje!...

Prasły Wojtka, a łapiely swoje.

Byrtuś zatel zachyciel wrota i zaparł, a z cepami wzion sie do boginek. Fatla tys obrociel mietle styliskem, i zacyna się wojna na oborze... Ale Fatla był stary, Maciek tys ciele — boginki zacyny ig hnet przewładować; łapiely Byrtuśia za huncfuty za łeb, i niedaj śnim, po oborze w koło, hej w cierdasia <sup>1)</sup> Fatla widzi, że niepeć, hipnon w sope, i cothu spuściel z powroza byka, co strasnie bód.. Woł w pole, kie uwidzi boginki, zacnie buceć... Ę, wiera puściely sie odrazu i Maćkowych warkoci na łbie, i zacyny uciekać w koło po oborze, a woł za nimi.

Maciek wskocył ku babom w sień, i zacion dźwierze z krzykiem:

— Kufosie!... Wilciny!... Weredy!... Ka moja trąba?... haj, co!? He he, widzis!...

Jele boginki nimiały casu godać juz o trąbie śnim, bo woł nie doł, ba bód strasnie, a rycoł, co cud!... Jedne przisiod, i przipucył rogami na wrota, jaz pierdziała — i wtowie ciby była niepukła, ale djabli wzieni, wrota juz były przignite, i urwoł sie cop, haj obaleły sie, a boginka uciekla. Ta drugo, widzi, co sie robi, łapiela dziecisko, i choć Fatla cion w progu co sieł po ocak mietliskem, niepomogło nic. Durkla za nim w sope... Okienko nazadek, co gnój kidali było wytkane — wyjechała nim w pole, i posła za tąm w usip...

Jele Byrtusia jesce potym i tak boginki nieodstąpiely, zawse nocami chodziely z trąbą wokolo jego chalupy, trąbiely, śpiewały, wyły i darły sie, ale ta bez zime nie było jesce nic, dopiero w poście, kie śniegi koło ścion troche przetlały, o boginki zaceny robić barzej koło Maćkowej chalupy po nocak procesije, śmioć sie, a powolywać:

— Maciek! Bryńdza, bryńdza...

By wos djabli nieswedli: pomysłoł se roz we dnie i poseł po drabinie na isbe, wyżreć...

«Jezus, Maryo!...» Skrzicoł i łapiel sie oburęc za łeb — «Kryste panie!..» przewyrtnon sie na powale, wzion i zamgleł..

Od lata stoła na izbie pelno puciera bryńdze, boginki obocely o niej i właziely po ostrewkak dymienikami na izbe w noci... Ę, zabrały het!...

Wskocyła za nim na izbe i sama... dolibog, niewiedziała co pierwej robić, ci Maćka krzisić, ci bryńdze w pucierze grabać i płakać! Ci co?

— Ę w lecie, kupiel se Maciek luptowskiego psa za 12 owiec. Pies był zły i wielgi jak ciele. Maciek uwiązoł go zaros u skubła przy wrotak; e niesły — a jeno w noci zacyny w usipie robić wesele, abo prać, Maciek spuscoł cothu donaja, i husu huso, wezio, wezio! — pies jak kula sel w potók, przisiadoł boginki i roz — potem go jus do cista popuściely, i nawet wyniesly sie z potoka... haj. Odbiegły i trąbe...  
*Andrzej Suleja.*

## WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

**Decyzja ministra** znosząca dymisyę dra Janiszewskiego nadeszła za pośrednictwem namiestnictwa i starostwa w przeszłym tygodniu do komisji klimatycznej. Tutaj jednakże doznała zupełnie niespodziewanego przyjęcia. Oto dr Chramiec postawił wprost rewolucyjny wniosek, aby nie wypełnić roz-

<sup>1)</sup> Taniec węgierski.

kazu władz wyższych, polecającego poprosić dra Janiszewskiego by funkcje lekarza klimatyki napowrót objął. Wniosek ten został przyjęty wszystkimi głosami prócz głosów dra Iwańskiego, który się od głosowania wstrzymał i p. Nalborczyka, który głosował przeciw wnioskowi i swoje umotywowane *voitum separatum* wniósł do protokołu. Walka Komisji klim. z ministerstwem ma charakter czysto operetkowy, dziwny się też bardzo, jak mógł się do niej dać wciągnąć p. komisarz Piątkiewicz, którego obowiązkiem, jako prezesa komisji i urzędnika, zdaje się, było, tak nierozsądną decyzję zawiesić. Po wyjeździe dra Iwańskiego zleciła Komisja tymczasowo obowiązki lekarza klimatycznego drowi Chwistkowi.

**Pod adresem gminy.** W sezonie obecnym daje się gwałtownie uczuwać brak policyi. W niedzielę ubiegłego tygodnia w dzień dwóch pijanych górali roztrącało na Krupówkach publiczność, uważając to za przyjemną rozrywkę; przed kilku dniami jacyś weseli urwisze zdejmowali szyldy i napisy nad wилami — jednym słowem prawie codziennie zdarzają się wypadki świadczące o zupełnej anarchii i zaniedbywaniu obowiązków ze strony gminy, która przecież powinna chyba czuwać nad publicznem bezpieczeństwem i nad mieniem mieszkańców. Pisząc to mamy równocześnie smutne przeświadczenie, że będzie to ów tradycyjny «groch o ścianę».

**Wieczór literacki.** Trochę późno, Zakopane bowiem o tej porze znacznie już pustoszeje, nie zrażony tem jednak zarząd «Czytelni Zakopiańskiej» zakrzętnął się około zorganizowania dorocznego wieczoru literackiego i nie stracił. Na wieczór, który się odbył w poniedziałek dn. 31-go sierpnia, zebrało się publiczności nadspodziewanie wiele, a dochód kasowy, pomimo stosunkowo dość niskich cen, dał instytucji około 400 koron czystego zysku. Szereg przemówień rozpoczął, jak zwykle, b. prezes Czytelni, prof. Piotr Chmielowski, dając tym razem garść interesujących uwag o nowoczesnej satyrze. P. Wacław Wolski odczytał sonety, malujące barwnie fantastyczną «Baśń o śpiącym gryfie», i ładny, cichą poezią owiany wierszyk «Anioł Pański» pod Giewontem. P. Tadeusz Konczyński mówił o stosunku t. zw. modernizmu w literaturze i sztuce do naszych postulatów narodowych. P. Jan Kasprówicz, entuzjastycznie przyjmowany, odczytał pieśń drobną, ale przemawiającą niepospolitą siłą, charakteryzującą twórczość tego wielkiego poety. Skrząca dowcipem satyrę p. Adolfa Nowaczyńskiego, zatytułowaną, «*Sauve qui peut*», a zawierającą karykaturę typu, nadającą się istotnie do zamierzonego wydawnictwa «Czarnej księgi», mają-

cego zawierać imiona sprzedawczyków poznańskich, odczytał p. Krzewiński, autor zaś poprzedził odczytanie krótkim, zaimprovizowanym przemówieniem, odpierającym niektóre zarzuty, uczynione współczesnej polskiej satyrze przez prof. Chmielowskiego. Wreszcie p. Wł. Reymont przeczytał nieznaną jeszcze fragment z «Chłopów», zawierający przepyszny, prostotą i głębią wstrząsający opis walki chłopów o las wycinany przez dwór. Literackiej tej biesiadzie dodała artystycznego uroku gra p. Egerówny, która oddała prześlicznie Paderewskiego *Variations et Fugue* i Chopina *Etudes* E dur, e-moll i f-moll, Preludium Fis-dur i walca as dur.

**Samobójstwo.** We czwartek d. 27 go z. m. o godzinie 3 po południu odebrał sobie życie na Kalatówkach wystrzałem z rewolweru Stanisław Wybicki, drukarz z Przemyśla, z drukarni Schwarza. Powodem samobójstwa była nieszczęśliwa miłość. Pogrzeb odbył się w niedzielę. Samobójca żył po strzale przeszło 3 godziny. Do soboty wieczór władze nie mogły stwierdzić jego tożsamości.

**Wycieczka na szczyt Śpiczasty bez przewodnika.** Dnia 28 sierpnia wyszli pp. Janusz Chmielowski, Tadeusz Łopuszański i Adam Kroebel na szczyt Śpiczasty bez przewodnika.

**Odczyt.** 27-go z. m. odbył się w Zakopanem na korzyść stowarzyszenia «Pomocy naukowej» odczyt p. Bauduina de Courtenay o «Panslawizmie». Prelegent z właściwą sobie ścisłością i humorem określił, co pod słowem panslawizmu rozumie i na jakie kategorie pojęcia w nim zawarte podzielił. Następnie wykazał wadliwość i bezpodstawność panslawizmu platonicznego, przeszedł do panslawizmu obronnego i po krótkim streszczeniu takowego wśród rzeszystych oklasków zakończył prelekcję. Odczyt prawdopodobnie zasili kasę tego sympatycznego stowarzyszenia, na którego cel został wygłoszony, za co należy się wdzięczność prelegentowi i słuchaczom.

**Czy nie byłby już czas zerwać z zależnością od księżycy?** Od kilku dni znów liczy się na Opatrzność boską — na światło księżycowe, lecz Opatrzność wbrew wszelkim rachubom i przepowiedniom kalendarzowym zasłania swe oblicze chmurami i sprawia na ulicach zakopiańskich ciemność egipską. Myślę, że wartoby się zdecydować na zapalenie latarni niezależnie od księżycy — tembardziej, że przecież te latarnie, to jedyny ślad istnienia gminy i klimatyki, to pomnik ich działalności, więc dla tego samego niech w jasności płonącej nafty stoją przed oczyma zdumionej niezwykłą energią i twórczością władz publiczności.

## Kalendarzyk Tatrzański

»Zakopane i Tatry«

Przewodnik po Zakopanem i górach, niezbędny dla gości i turystów. 230 stron druku, 2 mapy ko orowe. Do nabycia w księgarni Zwolińskiego, w Biurze Towarzystwa Tatrzańskiego, Biurze Stacji klimatycznej i w sklepie Stanisława Ciszewskiego.

Cena w ładnej oprawie  
3 korony.

**LITERAT** udziela lekcji historii polskiej i literatury polskiej. Może również przyjąć obowiązki lektora. Wiadomość w bibliotece «Czytelnia Zakopiańska».

**Droguerya** Stanisława Ossowskiego, Magistra farmacji, w Zakopanem na Krupówkach obok hotelu »Morskie Oko« w domu p. S. Leistena, poleca wszelkie środki lecznicze dozwolone, środki uniwersalne, wielki wybór kosmetyków, wód kolońskich, perfum i mydeł francuskich, jak również i krajowych. Środki gumowe i chirurgiczne, wody mineralne naturalne i sztuczne, herbatę rosyjską, musztardę domową, wina i koniaki francuskie, przybory optyczne, jak okulary, cwikery, dalekowiedze i binokle, termometry, farby, pokosty, lakiery, farbę do podłóg, aparaty Soksleta. Środki fotograficzne i aparaty fotograficzne, ciemnię dla P. T. amatorów, szczotki, grzebienie, wypożyczalnię lornetek. **Wagę osobową i spirytus denaturów. do palenia.**

Z powodu wyjazdu do sprzedania  
**zaraz**

## REMIZA JUTRZENKI

w całości lub pojedynczo: powozy, uprząże, siodła i konie. — Stajnie, wozownie i olbrzymie składy na górze do wydzierżawienia na kilka lat. — Do odstąpienia również interes z paszą.

## Specyalne tytonie

papierosy i cygara w wyborowych gatunkach oraz zwykłe tytonie, marki pocztowe, weksle i stemple sprzedaje

**Kolejowe przedsiębiorstwo przewozowe**

Karol Mañorski, Krupówki 63.

„**POD KOŚCIUSZKĄ**“.

## TANI SKLEP CHRZEŚCIJAŃSKI

Kraków, ulica Mikołajska Nr 1

poleca Towary Bławatne, Płótna, Szyrtyngi, Bieliznę męską i damską, Koce, Kapy na łóżka i Chodniki, Bluzki i Halki gotowe, jakoteż **Wyprawy Ślubne** po bardzo niskich cenach.

Zlecenia z prowincyi uskutecznią się odwrotną pocztą.

**W niedziele i święta sklep zamknięty.**

## PENSYONAT „SZAŁAS“

KASPRUSIE L. 14.

## PÓWÓZ

**PO CENACH NISKICH  
DO WYNAJĘCIA.**

## WILLA

do sprzedania albo do wynajęcia cała na zimę.

Wiadomość przy ul. Jagiellońskiej L. 16

„Zalesie“.

*Dnia 5-go b. m. nocując w hotelu «Staszeczkówka», zostawiłem w pośpiechu pugilares z większą kwotą pieniężną, którą mi zarząd hotelu, skoro się o to doń zwróciłem, natychmiast oddał.*

*Ten fakt rzetelności służby hotelowej i sumiennej obsługi gości podaję do publicznej wiadomości.*

*W Zakopanem w sierpniu 1903 r.*

*Stanisław Sliwa z Łobna.*

## BAZAR PRZEMYSŁU KRAJOWEGO I. F. J. KOMENDZIŃSKI

Zakopane, Krupówki.

Poleca szanownej Publiczności rzeźby własnego wyrobu. Majolikę w wielkim wyborze z Kołomyi. Hafty najrozmaitsze w stylu góralskim gustownie wykonane. Rozmaite zabawki z drzewa dla dzieci. Wielki wybór mebli bambusowych i z trzciny oraz rozmaite koszykarskie roboty. Fartuszki ozdobne w stylu huculskim. Dywany, chodniki, portyery, kilimy, patarafka i t. p. Koce, welniane derki, kapy na łóżka. Hafty wiązownicze. Peleryny w wielkim wyborze gotowe i na zamówienie. Bławaty, materye welniane na suknie, oraz płócienka, zefiry i perkale. Bielizna, męska i damska. Rękawiczki warszawskie. Parasole i parasolki. Krawatki. Bieliznę dla turystów. Obrusy, serwety, ręczniki, chustki do nosa. Serdaczki sukienne haftowane dla pań i dzieci.

## Lekcje muzyki

udziela

nauczycielka z dyplomem warszawskiego konserwatorium.

Wiadomość w »Jordanówce«, Krupówki.

## Lecznica dr. A. Tarnawskiego w Kosowie

za Kołomyją st. kol. Zabłotów we wschodnio-południowych Karpatach, otwarta do końca października. Klimat pogodny, ciepły i bez wiatrów. Leczenie fizykalno-dyetyczne tj. wodą, kąpielami słonecznymi, gimnastyką i t. p. Dwóch lekarzy i lekarka.

SCRIPTORA

## Materyały i myśli polityczne

TOM I.

### NASZA MŁODZIEŻ

(WYDANIE DRUGIE)

TOM II.

### NASZE STRONNICTWA SKRAJNE

Do nabycia w księgarni L. Zwolińskiego.

Cena 2 korony i 3 korony.

Obie publikacje nie mają debitu w cesarstwie rosyjskiem.

## Główna wygrana 50.000 k. LOTERYA KOLEJOWA

 **FLUGRAD** 

Łączna ilość wygranych 9999.

Wszystkie wygrane wypłaca się z potrąceniem 10% w gotówce.

**Cena losu 1 korona.**

Losy mają tekst polski. Dwa dni po ciągnięciu otrzymuje kupującą wykaz ciągnięcia bezpłatnie.

**Ciągnięcie nieodwołalnie 5. grudnia 1903.**

Losy są do nabycia: w kantorach wymiany, biurach loteryjnych, trafikach i t. d. lub w Kantorze wymiany Braai Eibenschütz w Krakowie Rynek Główny 5.